

Paper City Seniors

Holyoke Council on Aging
April & May 2024 Newsletter

291 Pine Street, Holyoke, MA 01040 • Tel: (413) 322-5625

Hours: Monday through Friday • 8:00am - 4:00pm

www.holyoke.org/departments/council-on-aging • www.facebook.com/HolyokeCOA



FARM SHARE PROGRAM RETURNS



Every year we partner with CISA to provide fresh, local fruits and vegetables through a farm share program for low-income seniors. The program lasts for 10 weeks, usually beginning some time in July or August. If more applications are turned in than there are available spaces in the program, a lottery is held to choose participants. Those chosen must pay a one time \$10 fee for which SNAP benefits are an accepted form of payment. Applications will be available in May at the Front Desk.



VUELVE EL PROGRAMA DE LA GRANJA

Cada año nos asociamos con CISA para proporcionar frutas y verduras frescas y locales a través de un programa de granja compartida para personas mayores con bajos ingresos. El programa dura 10 semanas y suele comenzar en julio o agosto. Si hay más solicitudes que plazas disponibles en el programa, se realiza un sorteo para elegir a los participantes. Los elegidos deben pagar una cuota única de \$10 para la cual los beneficios de SNAP son una forma aceptada de pago. Pase por la recepción con preguntas o para una aplicación.



APPLICATIONS AVAILABLE FOR THE SENIOR TAX WORK-OFF PROGRAM

Find more information about the program inside



SOLICITUDES DISPONIBLES PARA EL PROGRAMA DE DESGRAVACION FISCAL PARA MAYORES

Más información sobre el programa en el interior.



SAVE THE DATE

SPRING INTO SUMMER PARTY

Wednesday, June 12

LA FIESTA SPRING INTO SUMMER

Miércoles, el 12 de junio

RESERVA LA FECHA

SENIOR TAX WORK-OFF PROGRAM

Earn a Property Tax Reduction for Volunteer Service

The Senior Tax Work Off Program was created in an effort to provide property tax relief to homeowners aged 60 and over in exchange for volunteer hours. Each year, the program offers a \$750 abatement per household to thirty residents, chosen by lottery, who are willing to volunteer in the offices of a variety of city departments. Residents are not eligible for the abatement two consecutive years in a row, unless fewer than thirty eligible residents apply. In this instance, a lottery of entrants who participated in the year prior is held to determine who fills the remaining slots, thus seniors are encouraged to apply every year.

Participants chosen for the program must be available to complete 50 hours of assigned volunteer service between June and November. Any hours worked above the required amount will not qualify participants for additional tax credit.

Applications must be accompanied by a completed CORI form and a copy of the applicant's driver's license. Copies of which can be made at the Senior Center. Applications and CORI forms are available now at the Front Desk, and on our website.



**Applications are due by
April 30, 2024**

**Las solicitudes deben
presentarse antes del
30 de abril de 2024**



EL PROGRAMA SENIOR TAX WORK-OFF Obtenga una Reducción del Impuesto sobre Bienes Inmuebles por Servicio Voluntario

El Senior Tax Work Off Program (Programa de reducción de impuestos para personas mayores) se creó en un esfuerzo por ofrecer una reducción del impuesto sobre bienes inmuebles a los propietarios de 60 años o más a cambio de horas de voluntariado. Cada año, el programa ofrece una reducción de \$750 por hogar a treinta residentes, elegidos por sorteo, que estén dispuestos a trabajar como voluntarios en las oficinas de diversos departamentos municipales. Los residentes no pueden optar a la reducción dos años consecutivos, a menos que se presenten menos de treinta. En este caso, se celebra un sorteo entre los participantes del año anterior para determinar quién ocupa las plazas restantes, por lo que se anima a las personas mayores a que presenten su solicitud todos los años.

Los participantes elegidos para el programa deben estar disponibles para completar 50 horas de servicio voluntario asignado entre junio y noviembre. Cualquier hora trabajada por encima de la cantidad requerida no dará derecho a los participantes a un crédito fiscal adicional.



Las solicitudes deben ir acompañadas de un formulario CORI cumplimentado y una copia del permiso de conducir del solicitante. Copias de los cuales se pueden hacer en el Centro de Mayores. Las solicitudes y los formularios CORI ya están disponibles en la recepción y en nuestro sitio.

SLEEP SUCCESSFULLY

Wednesday, April 24 at 12pm

Matthew Cuccinotta from the UMass Sleep Lab will join us to talk all about sleep health. Learn about over-the-counter sleep medications, tips to get a better night's sleep, and answers to all your snooze-related questions.

DORMIR CON ÉXITO

Miércoles, 24 de abril a las 12pm

Matthew Cuccinotta, del Laboratorio del Sueño de la UMass, se unirá a nosotros para hablar sobre la salud del sueño. Aprenda sobre los medicamentos de venta libre para dormir, consejos para dormir mejor y respuestas a todas sus preguntas relacionadas con el sueño.



FOOD SMART

Wednesdays in May from 1 to 2pm

Try out some nutritious foods with us! Food Smart is a class meant to promote health and longevity through food and mealtime. Celebrate the season of fresh fruits and vegetables by learning to cook delicious and simple recipes. A hands-on cooking lesson will be part of the class, and of course participants will be invited to sample what is prepared. Sign up at the front desk prior to the event is required.

COMIDA INTELIGENTE

Lunes de mayo de 1 a 2pm

¡Prueba algunos alimentos nutritivos con nosotros! Food Smart es una clase destinada a promover la salud y la longevidad a través de los alimentos y las comidas. Celebre la temporada de frutas y verduras frescas aprendiendo a cocinar recetas deliciosas y sencillas. Una lección práctica de cocina formará parte de la clase y, por supuesto, se invitará a los participantes a probar lo que se prepare. Es necesario inscribirse en la recepción antes del evento.

CLASS DATES

May 8, 15, 22, & 29



FECHAS DE LAS CLASES

el 8, 15, 22, y 29 de mayo

PIONEER VALLEY STROKE & APHASIA SUPPORT GROUP

Thursdays at 10am

Have you experienced a stroke, or are you living with aphasia? This long established group can connect you with others who have had similar experiences. Join them for weekly in-person meetings involving tips for daily living, shared coping mechanisms, challenging games and exercises, facilitated discussions, judgement-free camaraderie, and more! For more information, email pvstroke@gmail.com, or give us a call.

**MAY IS STROKE
AWARENESS MONTH**



**MAYO ES EL MES DE LA
CONCIENCIACIÓN SOBRE
EL APOPLEJÍA**

PIONEER VALLEY GRUPO DE APOYO DE APOPLEJÍA Y AFASIA

Jueves a las 10 de la mañana

¿Ha sufrido un derrame cerebral o tiene problemas de afasia? Este grupo de larga trayectoria puede ponerle en contacto con otras personas que han tenido experiencias similares. Participe en reuniones presenciales semanales en las que se dan consejos para la vida diaria, se comparten mecanismos de afrontamiento, se realizan juegos y ejercicios desafiantes, se facilitan debates, se fomenta la camaradería sin juicios de valor y mucho más. Para más información, envíe un correo electrónico a pvstroke@gmail.com o llámenos.



St Patrick's Party
Fiesta de San Patricio





**April is Volunteer
Appreciation Month**

**Abril es el Mes de
Agradecimiento a los Voluntarios**



TRAVEL WITH | VIAJAR CON THE HOLYOKE SENIOR CENTER & Wistariahurst Museum

Monday, April 22

Depart at 8:30am

Return at approximately 5:30pm

Come along with the Holyoke Senior Center Travel Club & Wistariahurst Museum for an exciting excursion to the Isabella Stewart Gardner Museum! Senior tickets are priced at \$78, while non-seniors can purchase tickets at \$80, covering museum entry and transportation. Seats are limited and will be allocated on a first-come, first-serve basis. Payment, either by check or cash, can be made at the Senior Center front desk. Please note tickets are non-refundable.



**ISABELLA STEWART
GARDNER MUSEUM**
Boston



Lunes 22 de abril
Salida a las 8:30am
Regreso aproximadamente a las 5:30pm

Acompaña al Club de Viajes del Centro de Mayores de Holyoke y al Museo Wistariahurst en una emocionante excursión al Museo Isabella Stewart Gardner. Las entradas para adultos mayores cuestan \$78, mientras que las entradas para no mayores cuestan \$80 e incluyen la

entrada al museo y el transporte. Las plazas son limitadas y se asignarán por orden de llegada. El pago puede efectuarse en efectivo o con cheque en la recepción del Senior Center. Las entradas no son reembolsables.

ABOUT THE MUSEUM

Is it a museum, a crime scene, or both? Opened in 1903, the Isabella Stewart Gardner Museum in Boston was founded by Isabella herself, who determined in her will that her collection of artwork, furniture, textiles, and more be exhibited "for the education and enjoyment of the public forever." In 1990, the museum was victim to an infamous art heist, with the thieves getting away with 13 works of art worth \$500 billion. The items were never recovered (neither were the thieves), and the frames hang empty as a reminder.



SOBRE EL MUSEO

¿Es un museo, la escena de un crimen o ambas cosas? Inaugurado en 1903, el Museo Isabella Stewart Gardner de Boston fue fundado por la propia Isabella, quien determinó en su testamento que su colección de obras de arte, muebles, textiles y demás se expusiera "para la educación y disfrute del público para siempre". En 1990, el museo fue víctima de un tristemente célebre robo, en el que los ladrones se llevaron 13 obras de arte valoradas en \$500 mil millones. Los objetos nunca se recuperaron (ni tampoco los ladrones), y los marcos cuelgan vacíos como recordatorio.

All activities take place at the Holyoke Senior Center unless otherwise noted. For more information, or to register for a class, please see someone at the Front Desk or call 413-322-5625.

CORNHOLE



Tuesdays & Thursdays at 12:30pm

Join us for some lighthearted bean bag tossing and comraderie!

Martes y jueves a las 12:30pm

Únete a nosotros para lanzar bolsas de frijoles y disfrutar de la camaradería!

GOLDEN SENIOR CLUB



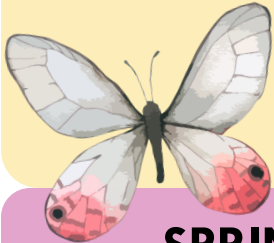
Miércoles a las 1pm

¡Ofreciendo una variedad de actividades, entretenimiento, almuerzos, oradores, y más, este club ha existido más tiempo que el Centro de Mayores! Está dirigido por personas mayores y siempre está buscando nuevos miembros y nuevas ideas de actividades.

La mayoría de las reuniones son sólo para miembros, pero una membresía anual le costará sólo \$ 15 por año.

Wednesdays at 1pm

Offering a variety of activities, entertainment, luncheons, speakers, and more, this club has existed longer than the Senior Center! It is senior led and always looking for new members and new activity ideas. Most meetings are for members only, but an annual membership will run you only \$15 per year.



SPRING CONCERT

with the Senior Band
of Western Mass.

Monday, June 3 at 12pm



CONCIERTO DE PRIMAVERA

con la Senior Band
of Western Mass.

Lunes, 3 de junio a las 12pm

TECH SUPPORT WITH WAYNE

Two Fridays a month from 1 - 2pm

Volunteer Wayne Klinge will be on hand twice a month to answer all of your questions. Feel free to bring the laptop, tablet, or phone that's giving you trouble, and Wayne will offer his help or advice.

UPCOMING DATES

April 5 & 19; May 10 & 24

SOPORTE TÉCNICO CON WAYNE

Dos viernes al mes de 1 a 2pm

El voluntario Wayne Klinge estará presente dos veces al mes para responder a todas tus preguntas. No dudes en traer el portátil, la tableta o el teléfono que te esté dando problemas, y Wayne te ofrecerá su ayuda o consejo.



PRÓXIMAS CITAS

5 y 19 de abril; 10 y 24 de mayo

Hello Everyone,

Spring is well underway, and I hope this is giving everyone the opportunity to get outside and enjoy the weather!

The City of Holyoke was festive as always during this past month of March, my office and I were happy to spend so much time with the Holyoke community at these festivities. Irish Americans have contributed so much to the history of Western Massachusetts, and I was proud to march in the St. Patrick's Day Parade alongside fellow Paper City elected officials and community members.

However, this past month wasn't just about St. Patrick's Day. Towards the end of the month, I was able to tour the ARTery with Holyoke Art Inc. and Representative Patricia Duffy. This wonderful organization provides logistical support for cultural and arts events of every kind right here in Holyoke. It was great to see the creative talent of our local artists on display at the ARTery.

Just a reminder that every third Wednesday of the month right here at the Holyoke COA, from 10:00am to 11:00am, my team holds office hours. It's a great opportunity to share questions, concerns, or just drop by to say hello. This month, we will be here on April 17th and back again in May on the 15th.

Should you be unable to make our office hours or need assistance sooner, please do not hesitate to reach out to my office. I can be reached at my email: john.velis@masenate.gov or by phone: (413) 572-3920 and you can find me online at senatorjohnvelis.com where you can also sign up for my newsletter!

Best,
Senator John Velis



STAFF LIST

Executive Director

Navae Rodriguez

Assistant Director

Eileen Maginnis

Social Workers

Magdaly Martinez

Yoeimilis Roman

Wellness Coordinator

Tricia Zoly

Wellness Instructor

Karen Saczawa

Dispatcher

Jennifer Rivera

Drivers

Richard Perez

Volunteer Coordinator

Joyce Lunardini

Kitchen Supervisor

Christopher Tanguay

Kitchen Assistants

Julio Canizales

Jone Messmer

Maintenance

Luis Torres

Gym Attendant

Len Brouillette

¿TE HAS SUSCRITO A NUESTRA WEEKLY EMAIL UPDATE? HAVE YOU SIGNED UP FOR OUR

Mat Yoga
In person & on Zoom
Click here to join on Zoom
Meeting ID: 850 5130 5205
Passcode: 400003

WEDNESDAY
8:30 & 10:00am
Healthy Joints Exercise
In person & on Zoom
Click here to join on Zoom
Meeting ID: 822 2298 3222
Passcode: 256298

9:00am
Line Dancing: Beginner
In person

9:30am
Blood Pressure Clinic
In person

Crescent Button Club
1st Wednesday of the month
Next meeting: May 1
In person

10:00am
Line Dancing: Intermediate
In person

Office Hour with State Sen. John Velis
3rd Wednesday of the month
Next visit: April 17
In person

11:00am
Book Club
2nd Wednesday of the month
Next meeting: May 8
In person & on Zoom

fills the remaining slots, thus seniors are encouraged to apply every year. This year participants must complete 50 hours volunteer service to fulfill the requirement.

Applications must be accompanied with a completed COPI form and a copy of the applicant's driver's license. Copies can be made at the Senior Center.

Click here to view the page on our website all about the Senior Tax Work-Off Program, and includes a printable application and COPI form.



YMCA FITNESS CENTER
Featuring treadmills, recumbent bikes, weights, a rowing machine, and more.

HOURS
Monday through Friday
9am to 11am

Get the low down on new classes & activities, special programs, important announcements, trips, and more in our Monday morning Weekly Email Update. If you'd like to sign up, send an email with your name to Eileen at maginnise@holyoke.org, or stop by the Front Desk and leave your full name and email address.

Recibe información sobre nuevas clases y actividades, programas especiales, anuncios importantes, viajes y mucho más en nuestro boletín semanal por correo electrónico de los lunes por la mañana. Si desea suscribirse, envíe un correo electrónico con su nombre a Eileen en maginnise@holyoke.org, o pase por la recepción y deje su nombre completo y dirección de correo electrónico.

UPCOMING HOLIDAY CLOSURES

Monday, April 15 • Patriots' Day
Monday, May 27 • Memorial Day
Wednesday, June 19 • Juneteenth



PRÓXIMOS CIERRES POR VACACIONES

Lunes, el 15 de abril • Patriots' Day
Lunes, 27 de mayo • Memorial Day
Miércoles, 19 de junio • Juneteenth

Todas las actividades tienen lugar en el Holyoke Senior Center a menos que se indique lo contrario. Para más información, o para inscribirse en una clase, por favor ver a alguien en la recepción o llame al 322-5625.